

LV

LV

LV



EIROPAS KOPIENU KOMISIJA

Briselē, 17.7.2009  
COM(2009) 375 galīgā redakcija

2009/0102 (ACC)

Priekšlikums

**PADOMES REGULA,**

**ar ko atceļ dažus novecojušus Padomes tiesību aktus**

## PASKAIDROJUMA RAKSTS

Vairāki iepriekšējās desmitgadēs pieņemtie tiesību akti ir zaudējuši to juridisko ietekmi, bet formāli vēl aizvien ir spēkā. Tie ir novecojuši tāpēc, ka ir īslaicīgi, vai tāpēc, ka to saturs ir iekļauts vēlāk pieņemtos tiesību aktos. Vairāki pasākumi saistībā ar jaunu dalībvalstu pievienošanu ir kļuvuši lieki pēc to pievienošanās. Eiropas Parlaments, Padome un Komisija Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu vienojās, ka Kopienas tiesības ir jāatjaunina un jākoncentrē, atceļot tiesību aktus, kurus vairs nepiemēro<sup>1</sup>. Tiesību akti, kas zaudējuši savu nozīmīgumu, jāsvītrot no *acquis communautaire*, lai uzlabotu Kopienas tiesību pārredzamību un noteiktību.

Komisija ir veikusi vairākus pasākumus, lai no *acquis* kopuma tiktu svītroti novecojušie tiesību akti, gan izmantojot parasto atcelšanas procedūru, gan paziņojot, ka attiecīgie Komisijas tiesību akti ir novecojuši. Nesen Komisija paziņoja, ka aptuveni 250 tiesību akti lauksaimniecības nozarē ir novecojuši<sup>2</sup>. Komisija 2009. gada 18. marta paziņojumā "Vienkāršota KLP Eiropai – ieguvums visiem"<sup>3</sup> apliecināja nodomu sakārtot noteikumus lauksaimniecības nozarē. Šis priekšlikums ir paredzēts Pastāvīgajā vienkāršošanas programmā, kas pieņemta, īstenojot Komisijas stratēģiju normatīvās vides vienkāršošanai, kas nesen atjaunināta ar dokumentu COM(2008) 712 — 2. pielikums Komisijas likumdošanas un darba programmai 2009. gadam.

Komisija ir apzinājusi vairākus Padomes tiesību aktus saistībā ar kopējo lauksaimniecības politiku, kuri pamatojas uz Līguma 133. pantu un kuri zaudējuši to praktisko ietekmi, bet formāli vēl aizvien ir spēkā. Komisijai nav pilnvaru paziņot, ka Padomes pieņemti tiesību akti ir novecojuši. Juridiskās noteiktības labad Komisija ierosina Padomei atcelt šajā priekšlikumā minētos tiesību aktus.

---

<sup>1</sup> OV C 321, 31.12.2003., 1. lpp.

<sup>2</sup> OV C 30, 6.2.2009., 18. lpp.

<sup>3</sup> COM(2009) 128, galīgā redakcija, 18.3.2009.

Priekšlikums

**PADOMES REGULA,**

**ar ko atceļ dažus novecojušus Padomes tiesību aktus**

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 133. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu<sup>4</sup>,

tā kā:

- (1) Kopienas iestāžu īstenotajā labākas likumdošanas stratēģijā viens no būtiskākajiem elementiem ir Kopienas tiesību pārskatāmības uzlabošana. Šajā sakarā ir lietderīgi svītrot no aktīvā tiesību aktu kopuma tos tiesību aktus, kam vairs nav faktiskas ietekmes.
- (2) Padomes 1991. gada 8. jūlija Lēmums 91/373/EEK par to, ka Eiropas Ekonomikas kopiena noslēdz nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Padomju Sociālistisko Republiku Savienību par kredīta galvojumu lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu eksportam no Kopienas uz Padomju Savienību<sup>5</sup>, un Padomes 1991. gada 5. marta Regula (EEK) Nr. 599/91, ar ko ievieš kredīta galvojumu lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu eksportam no Kopienas uz Padomju Savienību<sup>6</sup>, jāatceļ, jo nolīgums bija paredzēts kā pagaidu risinājums un ir zaudējis ietekmi.
- (3) Padomes 1995. gada 22. decembra Regula (EK) Nr. 3093/95 par nodokļu likmēm, kas sakarā ar sarunām, kas notiek saskaņā ar VVTT XXIV panta 6. punktu, Kopienai jāpiemēro līdz ar Austrijas, Somijas un Zviedrijas pievienošanos Eiropas Savienībai<sup>7</sup>, ir iestrādāta Padomes 1987. gada 23. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2658/87 par tarifu un statistikas nomenklatūru un kopējo muitas tarifu<sup>8</sup> (ar grozījumiem) un tā rezultātā ir zaudējusi ietekmi.
- (4) Padomes 1998. gada 14. augusta Regulu (EK) Nr. 1804/98, ar ko nosaka autonomu nodokli, kuru piemēro atliekām no kukurūzas cietes ražošanas, uz ko attiecas KN kodi 2303 10 19 un 2309 90 20, un ievieš tarifu likmes kvotu par to atlieku importu, kas iegūtas no kukurūzas cietes ražošanas (kukurūzas lipekļa lopbarība), uz kuru attiecas

---

<sup>4</sup> OV C , , lpp.

<sup>5</sup> OV L 202, 25.7.1991., 39. lpp.

<sup>6</sup> OV L 67, 14.3.1991., 21. lpp.

<sup>7</sup> OV L 334, 30.12.1995., 1. lpp.

<sup>8</sup> OV L 256, 7.9.1987., 1. lpp.

KN kodi 2303 10 19 un 2309 90 20, un kā izcelsme ir Amerikas Savienotajās Valstīs<sup>9</sup>, pieņēma laikā, kad norisinājās tirdznieciskais strīds ar Amerikas Savienotajām Valstīm. Šis strīds ir atrisināts, tāpēc Padomes Regulai (EK) Nr. 1804/98 vairs nav praktiskas nozīmes.

- (5) Padomes 1999. gada 22. oktobra Regula (EK) Nr. 2249/1999, ar ko atver Kopienas tarifu kvotu žāvētas, atkaulotas liellopu gaļas importam<sup>10</sup>, bija pagaidu tiesību akts un ir zaudējusi ietekmi.
- (6) Eiropas Kopienas un Marokas Karalistes nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā, ar ko no 1994. gada 1. janvāra nosaka papildu summu, kas atskaitāma no maksājumiem vai muitas nodokļiem attiecībā uz Marokas izcelsmes neapstrādātas olīveļļas importu Kopienā, un Eiropas Kopienas un Marokas Karalistes nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā, ar ko uz laiku attiecībā uz Marokas izcelsmes tomātu ieviešanu Kopienā atkāpjas no Lauksaimniecības protokola Nr. 1, kurš pievienots Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu nolīgumam, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Marokas Karalisti, no otras puses, ir zaudējuši ietekmi. Tāpēc ir jāatceļ Padomes 1996. gada 1. oktobra Lēmums 96/620/EK<sup>11</sup> par pirmo Eiropas Kopienas un Marokas Karalistes nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā un Padomes 2002. gada 28. novembra Lēmums 2002/958/EK<sup>12</sup> par otrā nolīguma noslēgšanu.
- (7) Turpmāk norādītie pasākumi saistībā ar jaunu dalībvalstu pievienošanu ir kļuvuši lieki pēc to pievienošanās: i) Padomes 1985. gada 26. marta Lēmums 85/211/EEK par Vienošanās noslēgšanu vēstuļu apmaiņas veidā, kas pagarina Eiropas Ekonomikas kopienas un Rumānijas Sociālistiskās Republikas vienošanās 2. klauzulu par aitu un kazu gaļas tirdzniecību<sup>13</sup>; ii) Padomes 1993. gada 23. novembra Lēmums 93/722/EK par nolīguma slēgšanu starp Eiropas Kopieni un Bulgārijas Republiku par vīnu nosaukumu savstarpēju aizsardzību un kontroli<sup>14</sup>; iii) Padomes 1993. gada 23. novembra Lēmums 93/724/EK par nolīguma slēgšanu starp Eiropas Kopieni un Ungārijas Republiku par vīnu nosaukumu savstarpēju aizsardzību un kontroli<sup>15</sup>; iv) Padomes 1993. gada 23. novembra Lēmums 93/726/EK par nolīguma slēgšanu starp Eiropas Kopieni un Rumāniju par vīnu nosaukumu savstarpēju aizsardzību un kontroli<sup>16</sup>; v) Padomes 1995. gada 10. aprīļa Regula (EK) Nr. 933/95, ar ko dažiem vīniem, kuru izcelsme ir Bulgārijā, Ungārijā un Rumānijā, atver Kopienas tarifu kvotas un paredz to pārvaldību<sup>17</sup>; vi) Padomes 1996. gada 7. oktobra Regula (EK) Nr. 1926/96, ar kuru Kopienas tarifa kvotu veidā dažiem lauksaimniecības produktiem izveido dažas koncesijas un kā autonomu un pārejas pasākumu paredz koriģēt dažas lauksaimniecības koncesijas, kuras paredzētas nolīgumos par brīvo tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem ar Igauniju, Latviju un Lietuvu, lai ņemtu vērā Lauksaimniecības nolīgumu, kas noslēgts daudzpusējo tirdzniecības sarunu Urugvajās

---

<sup>9</sup> OV L 233, 20.8.1998., 1. lpp.

<sup>10</sup> OV L 275, 26.10.1999., 2. lpp.

<sup>11</sup> OV L 277, 30.10.1996., 35. lpp.

<sup>12</sup> OV L 333, 10.12.2002., 21. lpp.

<sup>13</sup> OV L 96, 3.4.1985., 30. lpp.

<sup>14</sup> OV L 337, 31.12.1993., 11. lpp.

<sup>15</sup> OV L 337, 31.12.1993., 93. lpp.

<sup>16</sup> OV L 337, 31.12.1993., 177. lpp.

<sup>17</sup> OV L 96, 28.4.1995., 1. lpp.

kārtas laikā<sup>18</sup>; vii) Padomes 1997. gada 24. februāra Regula (EK) Nr. 410/97 par dažām procedūrām, piemērojot Pagaidu nolīgumu par tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem pasākumiem starp Eiropas Kopieni, Eiropas Ogļu un tērauda kopieni un Eiropas Atomenerģijas kopieni, no vienas puses, un Slovēnijas Republiku, no otras puses<sup>19</sup>; viii) Padomes 1998. gada 19. janvāra Regula (EK) Nr. 2658/98, ar ko apstiprina vēstuļu apmaiņu starp Eiropas Kopieni un Ungārijas Republiku par dažiem importa režīmiem lauksaimniecības produktiem<sup>20</sup>; ix) Padomes 1998. gada 18. maija Lēmums 1999/86/EK par tāda protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Igaunijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanos Eiropas Savienībai, kā arī Urugvajes raunda lauksaimniecības sarunu rezultātus, tostarp uzlabojumus spēkā esošajos preferenciālajos režīmos<sup>21</sup>; x) Padomes 2001. gada 26. februāra Regula (EK) Nr. 678/2001, kas attiecas uz nolīguma noslēgšanu vēstuļu apmaiņas ceļā starp Eiropas Kopieni un Bulgārijas Republiku, Ungārijas Republiku un Rumāniju par savstarpējām koncesijām dažu vīnu un spirtu tirdzniecībai ar atvieglotiem noteikumiem un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 933/95<sup>22</sup>; xi) Padomes 2001. gada 23. oktobra Lēmums 2002/63/EK par tāda protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Polijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Austrijas Republikas, Somijas Republikas un Zviedrijas Karalistes pievienošanos Eiropas Savienībai, kā arī Urugvajes raunda lauksaimniecības sarunu rezultātus, tostarp uzlabojumus spēkā esošajos preferenciālajos režīmos<sup>23</sup>; xii) Padomes 2002. gada 19. decembra Lēmums 2003/18/EK par tāda protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Rumāniju, no otras puses, lai ņemtu vērā pušu sarunās par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām sasniegto rezultātu<sup>24</sup>; xiii) Padomes 2003. gada 18. marta Lēmums 2003/285/EK par tāda protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ungārijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā pušu sarunās par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām sasniegto rezultātu<sup>25</sup>; xiv) Padomes 2003. gada 18. marta Lēmums 2003/463/EK par tāda protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Igaunijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā pušu sarunās par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām sasniegto rezultātu<sup>26</sup>; xv) Padomes 2003. gada 8. aprīļa Lēmums 2003/286/EK par tāda protokola slēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Bulgārijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā pušu sarunu rezultātus par

---

<sup>18</sup> OV L 254, 8.10.1996., 1. lpp.

<sup>19</sup> OV L 62, 4.3.1997., 5. lpp.

<sup>20</sup> OV L 336, 11.12.1998., 1. lpp.

<sup>21</sup> OV L 29, 3.2.1999., 9. lpp.

<sup>22</sup> OV L 94, 4.4.2001., 1. lpp.

<sup>23</sup> OV L 27, 30.1.2002., 1. lpp.

<sup>24</sup> OV L 8, 14.1.2003., 18. lpp.

<sup>25</sup> OV L 102, 24.4.2003., 32. lpp.

<sup>26</sup> OV L 156, 25.6.2003., 31. lpp.

savstarpējām lauksaimniecības koncesijām<sup>27</sup>; xvi) Padomes 2003. gada 14. aprīļa Lēmums 2003/298/EK par tāda protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Čehijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā pušu sarunās par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām sasniegto rezultātu<sup>28</sup>; xvii) Padomes 2003. gada 14. aprīļa Lēmums 2003/299/EK par tāda protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Slovākijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā pušu sarunās par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām sasniegto rezultātu<sup>29</sup>; xviii) Padomes 2003. gada 26. maija Lēmums 2003/452/EK par tāda protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Slovēnijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā pušu sarunās par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām sasniegto rezultātu<sup>30</sup>; ix) Padomes 2003. gada 22. septembra Lēmums 2004/484/EK par tāda protokola noslēgšanu, ar kuru precizē tirdzniecības aspektus Eiropas nolīgumā, ar ko izveido asociāciju starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Latvijas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā pušu sarunās par jaunām savstarpējām lauksaimniecības koncesijām sasniegto rezultātu<sup>31</sup>; xx) Padomes 2002. gada 22. jūlija Regula (EK) Nr. 1361/2002, ar kuru Kopienas tarifa kvotu veidā dažiem lauksaimniecības produktiem izveido koncesijas un kā autonomu un pārejas pasākumu paredz koriģēt dažas lauksaimniecības koncesijas, kas paredzētas Eiropas nolīgumā ar Lietuvu<sup>32</sup>; xxi) Padomes 1999. gada 17. maija Regula (EK) Nr. 1037/1999 par īpašu pasākumu piemērošanu Kipras izcelsmes vīnogu sulas un misas importam<sup>33</sup>.

- (8) Juridiskās drošības un skaidrības labad minētās novecojušās regulas un lēmumi ir jāatceļ,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

### *1. pants*

Atceļ Regulu (EEK) Nr. 599/91, (EK) Nr. 933/95, (EK) Nr. 3093/95, (EK) Nr. 1926/96, (EK) Nr. 410/97, (EK) Nr. 1804/98, (EK) Nr. 2658/98, (EK) Nr. 1037/1999, (EK) Nr. 2249/1999, (EK) Nr. 678/2001 un (EK) Nr. 1361/2002 un Lēmumu 85/211/EEK, 91/373/EEK, 93/722/EK, 93/724/EK, 93/726/EK, 96/620/EK, 1999/86/EK, 2002/63/EK, 2002/958/EK, 2003/18/EK, 2003/285/EK, 2003/286/EK, 2003/298/EK, 2003/299/EK, 2003/452/EK, 2003/463/EK un 2004/484/EK.

---

<sup>27</sup> OV L 102, 24.4.2003., 60. lpp.

<sup>28</sup> OV L 107, 30.4.2003., 12. lpp.

<sup>29</sup> OV L 107, 30.4.2003., 36. lpp.

<sup>30</sup> OV L 152, 20.6.2003., 22. lpp.

<sup>31</sup> OV L 162, 30.4.2004., 78. lpp.

<sup>32</sup> OV L 198, 27.7.2002., 1. lpp.

<sup>33</sup> OV L 127, 21.5.1999., 5. lpp.

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Padomes vārdā  
priekšsēdētājs  
[...]*